

: Ua]]Y`Ybh_ca a h`VfYbbYbXYa `5i hc`
I bZU``Ui Z`6- `VY]`A Ø`\Y]a !?`Äf`]W

5i ZXyf`6- `VY]`A Ø`\Y]a !?`Äf`]W `fYhhYhY`g]W`Y]bY` : Ua]]Y
bUW`Y]bYa `I bZU``Ui g`Y]bYa `VfYbbYbXYb` : U`fnYi [`": U`fYf
U`_c`c`]g]Yfh"

9]b`g]W`fYW`_]W`Yf`J`cfZU``YfY][`bYhY`g]W`Ui`ZXyf`6i`bXYgghfU»`Y`-`ž
U`g`Y]b`J`Yf`_Y`f`gi`bZU``Y]bY`ZØbZ`ÖdZ][`Y` : Ua]]Y`]b`Y]bY
VYXfc`\`]W`Y`G]hi`Uh]cb`VfUW`hY" ; `ØW`_]W`Yfk`Y]gY`[`Y`Ub[`Yg]`\bYbž
g]W`Ui`g]`\fYa`VfYbbYbXYb` : U`fnYi [`ni`fYhhYb"8]YgYf`J`cfZU``
YfY][`bYhY`g]W`]b`XYf`B`Ä`Y`j`cb`A`Ø`\Y]a`!`?`Äf`]W`]a`@`UbX`_fY]g
A`UmYb!`?`cV`Ybn`i`bX`\`Uh`VYfY]hg`a`Y`fYfY` : fU[`Yb`Ui`Z][`Yk`cfZYbž
]bgVYgcbXYfY`\]bg]W`h`]W`XYf`J`Yf`_Y`f`gg]W`Yf`Y]hi`bX`XYa
j`YfUbhk`cfhi`b[`gj`c``Yb`i`a`[`Ub[`a`]h`5`_c`c``Ua`GhYi`Yf"

8Yf`i`bZU``YfY][`bYhY`g]W`ž`U`g`Y]b`UbXYfYg` : U`fnYi [`XYf` : Ua]]Y
j`cb`\]bhYb]b`XUg`5i`hc`_fUW`hY"8i`fW`XYb`5i`ZdfU``k`i`fXY`XUg
 : U`fnYi [`XYf` : Ua]]Y`[`Y[`Yb`X]Y`@]hd`Ub`_Y`[`YgW`Yi`XYfhi`bX
][`b]hYXž`k`Ug`Yfbgh`UZhY` ;`YZU`\fYb`ZØf`X]Y`b`gUggYb`a`]h`g]W
VfUW`hY"6YgcbXYfg`U`Ufa`]YfYbX`k`Ufž`XUgg`Y]b`?`]bX
?`cdZ]`Yf`Yhni`b[`Yb`Yf`]hž`k`Ä`\fYbX`X]Y`UbXYfYb`A`]h[`]YXYf`XYf
 : Ua]]Y`a`]h`bi`f`Y]W`hYb`J`Yf`Yhni`b[`Yb`XUj`cb`_Ua`Ybž`k`Ug`Y]bY
[`Yk`]ggY`9f`Y]W`hYfi`b[`ZØf`X]Y`F`YhYf`i`bX`5b[`Y`\Öf][`Yb`XUfghY`h"

5`_c`c`]g]YfhYf` : U`fYf`i`bX`fYW`h`]W`Y
?`cbgYei`YbnYb

K`J]X]Y`Dc`]nY]`VYf]W`hYhYž`k`Uf`XYf` : U`fYfž`XYf`XYb`i`bZU``
j`Yfi`fgUW`h`\`Uhž`ghUf`_`U`_c`c`]g]Yfh"8]Yg`ZØ`f`hY`b]W`h`bi`f`ni`f
gcZcfh][`Yb`9bhm]Y`i`b[`gY]bYf` : U`fYf`Ui`Vb]gž`gcbXYfb`Ui`W`ni`f
9]b`Y]hi`b[`]Y]bYg`GhfUz]`YfZU`\fYbg"8]Y`9fa`]h`Yf`VYa`Yf`hYbž`XUgg

XYa 'l bZU`j Yfi fgUWXYf': U\fhfi b_Yb\Y]h'ni f'@Ugh[Y`Y[h'k i fXYž
k Ug`]b`5bVYhfUW h'XYf'; YZÀ\fxi b[`j cb`@VYb`i bX`; Ygi bX\Y]h
XYf`UbXYfYb`J Yf_Y\ fghY]`bY\ a Yf`VYgcbXYfg`gWk Yf`k]Y[h"

≠b`Øb[YfYf`NY]h'k]fX`XUg`H\Ya U`5`_c\c`Ua`GhYi Yf`ni bY\ a YbX
_f]h]gW`VYhfUW h'Yhž]bgVYgcbXYfY`j cf`XYa`<]bhYf[fi bX`XYf
G]WYf\Y]hga U» bU\ a Yb`Ui Z`i bgYfYb`GhfU» Yb`"8]Y`6i bXYgghfU» Yž
Ui ZXYf`g]W`XYf`l bZU`YfY][bYhYž`V`]YV`a Y\ fYfY`Ghi bXYb`Ub[
[YgdYffhž`k Ug`Ui Z`X]Y`GWk YfY`XYg`J cfZU`g`\]bk Y]gh`8Yf`J Yf_Y\ f
k i fXY`i a [Y`Y]hYhž`i bX`X]Y`9]bgUhn_fÀZhY`k UfYb`[Ynk i b[Ybž`]b
Y]bYa`gc`WYb`_f]h]gWYb`A ca Ybh`gcZcfh`ni` \UbXY`bž`i a`X]Y
J Yf`YmhYb`ni`j Yfgcf[Yb`i bX`k Y]hYfY'; YZU\ fYb`ni`VUbbYb"

GWk YfY`XYf`J Yf`Yhni b[Yb`i bX

l bhYfghØhni b[`ZØf`X]Y`6Yhfc ZZYbYb

8 Ug`VYhfc ZZYbY`?]bX`k i fXY`gcZcfh]bg`? fUb_Yb\Ui g[YVfUW hž`i a
g]W`Y]bYf`Y]b[Y\YbXYb`l bhYfgi Wk i b[`ni`i bhYfn]Y\Yb`"8]Y
UbXYfYb`: Ua`]Yba`]h[`]YXYf`Yf\]Y`hYb`YVYbZU`g`a YX]n]b]gWY
<`]ZYž`_cbbhYb`YXcW`Ui Z[fi bX`]YfY`a`]XYb`J Yf`Yhni b[Yb
k U\fgWY]b`]W`VU`X`Yb`hUggYb`k YfXYb`"8]Y`gW`bY`Y`F YU_h]cb`XYf
F Yhni b[gX]YbghY`\Uh`a`Ø[`]WYfk Y]gY`GW`]a`a YfYg`j Yf\]bXYfh"

8]Y`9fa`]h`Yf`\UVYb`c`bY`Nk Y]ZY`VYfY]hg`XUa`]h`VY[cbbYbž
k Y]hYfY`8YhU]`g`ni a`l bZU``Yf[Ub[`ni`i bhYfgi Wk Yb`"BUW`XYa
5VgW`i gg`X]YgYf`9fa`]h`i b[Yb`_ØbbhYb`[Y[Yb`XYbZU\ fYf`XYg
: U\fnYi [gžXUg`XYb`l bZU`j Yfi fgUW hYž`ni gÀhn`]WY
5b`_U[Ydi b`hY`Yf\cVYb`k YfXYbž`k Ug`Ui Z`X]Y`fYW h]WYb
?cbgYei YbnYb`\]bk Y]ghž`X]Y`Y]b`gc`WYg`J Yf`U`hYb`bUW`g]W
n]Y\h"

; YfUXY`]b`gc`WYb`hfU[]gWYb`G]hi Uh]cbYb`k]fX`XYi h]Wk ž`k]Y
k]W`h][`J YfUbhk cfhi b[gVYk i gghgY]b`]a`GhfU» Ybj Yf_Y\ f`]gh"
5`_c\c`Ua`GhYi Yf`ghY`h`b]W`h`bi f`Y]bY'; YZU\ f`ZØf`XYb`: U\ fYf
XUfž`gcbXYfb`Ui W`ZØf`i bgW`i`X][Y`A YbgWYbž`X]Y`i bUW`hgUa`]b
XUg`; YgWY\Yb`j Yfk]W`Y`h`k YfXYb"

J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h'a : c_i g

J YfUbghU`hi b[Yb`k]Y`X]YgY`Yf]bbYfb`i bg`Ub`X]Y`Bchk YbX][_Y]hž
X]Y`J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h`ni`Yf\`O\Yb`i bX`X]Y`9]b\U`hi b[`j cb
J Yf_Y\fg[YgYhnYb`ni`Z`O`f`X`Y`f`b`"8]Y`5i`Za`Yf_gUa`_Y]h`XYf
² ZYbh]W\Y]h'a i gg`Ui`Z`5`_c`c`_cb`h`f`c`_Yb`i bX`XUg
j YfUbhk`cfhi b[gVYk`i`gghY`i`U`f`Yb`[Y`Yb`_h`k`Yf`X`Yb`ž`i`a`X`Ug`F`]g]_c
gc`W\Yf`i`b`Z`A`_Y`]b`Ni`_i`b`Z`h`ni`a`]b]a`]YfYb`"

<]bhYf[fi bX]bZcfa Uh]cbYb`ni a`H\Ya U

J Yf_Y\fgg]W\Yf\Y]h

J Yf_Y\fgi bZ`A`_Y`g]bX`Y]b`VYXYi`hYbXYg`DfcV`Ya`]b`8Yi`hgW\`UbXž
a`]h`Yf\`YV`]W\Yb`5i`gk`]f`_i`b[Yb`Ui`Z`X]Y`O`Z`Y`b`h]W\Y`G]W\Yf\Y]h`
@Ui`h`XYf`GhUh]gh]gW\Yb`6i`b`X`Y`g`Ua`h`[UV`Yg`]a`_`f`&`\$`&`&`ØVYf
&ž(`A`j`)]cbYb`fY[]ghf]YfhY`J Yf_Y\fgi bZ`A`_Y`ž`j`cb`X`Y`b`Y`b`Y`hk`U
'`\$`\$`\$`\$`DYfgcbYb`j`Yf`Y`h`h`k`i`f`X`Y`b`"8]Y`8i`b`_Y`n]Z`Y`f`X`Ø`f`Z`h`Y`b`c`W\
\`O`Y`f`g`Y]b`ž`X`U`b]W\h`U`Y`i`b`Z`A`_Y`Ub[YnY][h`k`Yf`X`Y`b`"

8]Y`<Ui`dhi`fgUW\Yb`Z`Ø`f`J Yf_Y\fgi bZ`A`_Y`g]bX`5V`Yb`_i`b[ž
; YgW\k`]bX][_Y]hgØVYfgW\Yf]hi b[Yb`i`bX`5`_c`c`_Ua`GhYi`Yf`
=bgVYgcbXYfY`5`_c`c`_]gh`b`UW\`k`]Y`j`cf`Y]b`Y`X`Y`f`\`Äi`Z][ghYb
l fgUW\Yb`Z`Ø`f`gW\k`YfY`i`b`Z`A`_Y`" @Ui`h`Y]b`Y`f`Ghi`X]Y`X`Y`g`
6i`b`X`Y`g`Ub`ghU`h`Z`Ø`f`GhU»`Y`b`k`Y`g`Y`b`g]bX`Y`hk`U`'`\$i`_U`Y`f`
J Yf_Y\fg`h`c`h`Y`b`]b`8Yi`hgW\`Ub`X`U`_c`c`_]g]Yfhi`[Yk`YgYb`"8]Yg
i`bhYfghfY]W\h`X]Y`B`c`h`k`Y`b`X][_Y]hž`_c`b`h]bi`]Yf`]W\
5i`Z`_Äfi`b[g_Ua`dU[bYb`ni`f`J Yf_Y\fg]W\Yf\Y]h`Xi`fW\`ni`Z`Ø`f`Y`b`"

5_hi Y`Y`Y`GhUh]gh]_Yb`i`bX`8UhYb`ni

J Yf_Y\fgi bZ`A`_Y`b

8]Y`i`Y`Z`U`f`Y`b`j`cb`5`_c`c`_Ua`GhYi`Yf`g]bX`b]W\h`bi`f`]b
8Yi`hgW\`Ub`X`f`Y`Y`j`Ub`hž`g`c`b`X`Y`f`b`k`Y`h`k`Y`h`"GhUh]gh]_Yb`nY][Yb`ž`X`U`gg
J Yf_Y\fgi bZ`A`_Y`ž`X]Y`Xi`fW`i`U`f`h`fi`b`_Y`b`Y]h`j`Yfi`fgUW\h`k`Yf`X`Y`b`ž
k`Y]h`Ui`g`g`W\k`Y`fk`]Y[Yb`X`Y`f`Y`i`c`[Yb`\`UVYb`U`g`Ub`X`Y`f`Y`
l`b`Z`U`i`fgUW\Yb`" @Ui`h`Y]b`Y`f`Ghi`X]Y`X`Y`f`
K`Y`h`[Ygi`b`X`\`Y]h`g`c`f`[Ub]gUh]cb`f`K`<`C`Ł`]gh`5`_c`c`_Z`Ø`f`Y`hk`U`"

j cb`%\$`J Yf_Y\fgi bZÄ`Yb`j YfUbhk cfh`]W` "

⇒`8Yi hgW`UbX`[UV`Yg`]a` `J\`f`&\$&&`Ui h`XYf`89? F 5`Y]bYb
5bgh]Y[`XYf`I bZÄ`Y`a`]h`DYfgcbYbgW`UXYb`i`a` `%\$i` `]a` `J Yf[`Y]W`
ni`a` `J cf`U\`fž`k`cVY]`5`_c`c`ZU\`fhYb`Y]bY`hfU[YbXY`F`c`Y`gd]Y`hYb`"
I`a` `g]W`Yfni`ghY`Ybž`XUgg`X]Y`^`ZZYbh]W`_Y]h`ØVYf`X]Y`F`]g]_Yb
]bZcfa`]Yfh`]ghž`k`YfXYb`fY[Y`a` Å»`][
J Yf_Y\fgg]W`Yf\Y]hg_Ua` dU[bYb`Xi`fW` [YZØ\`fhž`X]Y`g]W`Ui`Z
5`_c`c`ž` ; YgW`k`]bX][`_Y]hgØVYfgW`fY]hi`b[Yb`i`bX`5V`Yb`_i`b[Yb
_c`bnYbhf]YfYb`"

8YhU]`g`

6Ygi`W`Yb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`b!U[`"XY`